

如何避免购买到假的葛利兹材料

How to avoid buying counterfeit Schmiedewerke Gröditz GmbH (SWG) steel

葛利兹 (Gröditz) 作为全球知名的模具钢品牌, 始终致力于为中国客户提供高品质的钢材产品及技术支持。然而, 市场上偶尔出现假冒葛利兹材料的情况, 严重损害了客户的利益和品牌声誉。

Schmiedewerke Gröditz GmbH (SWG), as a globally renowned brand of mold steel, is always committed to providing Chinese customers with high-quality steel products and technical support. However, the occasional emergence of counterfeit Gröditz steels in the market has severely damaged customer interests and the brand's reputation.

为了帮助您有效规避风险, 确保采购到正宗的德国葛利兹钢材, 葛利兹中国办事处特此发布本指导文件, 您可在采购过程中关注以下三点:

To help you effectively mitigate risks and ensure the procurement of authentic German Gröditz steel, the Gröditz SWG China office hereby issues this guide. Please focus on the following three points during the purchasing process:

1. 采购渠道

Purchasing Channels

请您仅从葛利兹在中国的官方授权经销商购买。

Please purchase exclusively from Gröditz's officially authorized distributors in China.

2. 质保证书的鉴定

Verification of Mill Test Certificate

如果您对购买的实物钢材有疑问, 需要进行鉴定, 可首先联系葛利兹中国办事处对原厂质保证书进行鉴定。

If you have doubts about the physical material you purchased and need verification, you can first contact the Gröditz SWG China office to authenticate the original Mill Test Certificate.

3. 实物钢材的真假鉴定

Physical Material Authentication

在质保证书鉴定完成后, 如果你仍然需要对购买的实物钢材进行鉴定, 可根据要求进行取样, 葛利兹会提供免费的材料鉴定服务。

After the certificate verification, if you still need to authenticate the physical material, samples can be taken as required, and Gröditz will provide complimentary material testing services.

关于采购渠道，具体细节阐述如下：

Regarding procurement channels, the specific details are elaborated as follows:

- 唯一渠道：当你需要采购葛利兹材料时，请你仅从葛利兹在中国的官方授权经销商购买，不要向任何葛利兹未授权经销商购买，这是避免购买到假货最直接、最有效的方法。
The Sole Channel: When procuring Gröditz steels, please purchase exclusively from Gröditz's official authorized distributors in China. Do not purchase from any unauthorized distributors. This is the most direct and effective method to avoid counterfeit products.
- 官方授权经销商名单会动态更新。请在采购前，务必通过以下官方渠道查询最新的授权名单：
The list of official authorized distributors is subject to dynamic updates. Please be sure to verify the latest authorized list through the following official channels before purchasing:

葛利兹中国官网 Official Website: www.groeditz.com.cn
Authorized distributors list: www.groeditz.com.cn/en/distributors_en.html
邮件查询 Email Inquiry: china@stahl-groeditz.asia
致电查询 Phone Inquiry: +86 755 2165 1847
- 葛利兹在中国的授权经销商只向终端用户提供零售服务，不允许进行任何批发销售。
Gröditz's authorized distributors in China provide retail services exclusively to end-users and are strictly prohibited from engaging in any wholesale sales.
 - ✓ 只有葛利兹的官方授权经销商才有权向葛利兹采购未切割的整块大料，并切成小块进行直接销售。
Only Gröditz's officially authorized distributors are entitled to purchase uncut blocks from Gröditz and cut them into smaller pieces for direct sale.
 - ✓ 葛利兹在中国的官方授权经销商不允许销售未切割的整块大料给任何非葛利兹授权实体，也不允许做任何形式的转授权和二级授权。
Gröditz's official authorized distributors in China are prohibited from selling uncut blocks to any unauthorized entities, and are strictly forbidden from granting any form of sub-authorization or secondary authorization.
- 葛利兹在中国也没有二级授权经销商。
Gröditz also does not have any secondary authorized distributors in China.
- 任何非授权渠道采购的“葛利兹钢材”均存在极高的假货风险。
Any "Gröditz steel" purchased through unauthorized channels carries an extremely high risk of being counterfeit.
- 为避免“山寨”授权经销商，请仔细核对葛利兹官方授权经销商公司名称的全称。
To avoid confusion with "knockoff" distributors, please carefully verify the full legal name of Gröditz's official authorized distributors.

对质保证书鉴定，您可以按照以下步骤进行：

To authenticate mill test certificate, you can follow the following steps:

- 您可以先要求供应商提供葛利兹原厂质保证书。
You can first ask the supplier to provide the scan of original Gröditz mill certificate.
- 您可以对供应商提供的葛利兹原厂质保证书的真伪进行初步的判断（详见附件 1）。
You can make a preliminary judgement of the authenticity of Gröditz mill certificate provided by the supplier (see Appendix 1).
- 您如果对葛利兹原厂质保书真伪不能确认，可直接联系葛利兹中国办事处（详见附件 2）。
If you are not sure about the authenticity of Gröditz mill certificate, you can directly contact Gröditz SWG China office (see Appendix 2).
- 葛利兹中国办事处会对质保证书的真假提供鉴定结论。
Gröditz SWG China office will provide a conclusion on the authenticity of the mill certificate.
 - ✓ 如果葛利兹中国办事处鉴定质保证书为假，基本可以判定材料为假，将不再需要材料的真假鉴定。
If Gröditz SWG China office identifies the mill certificate as fake, it can basically be determined that the physical material is fake, and there will be no need to conduct authenticity verification of the physical material.
 - ✓ 如果葛利兹中国办事处鉴定质保书为真，但你对实物钢材的真假仍然有疑问，您可以考虑进行样块的检测。
If Gröditz SWG China office identifies the mill certificate as authentic, but you still have doubts about the authenticity of the physical material, you may consider conducting a sample test.

关于实物钢材的真假鉴定，您可以按照以下步骤进行：

Regarding physical material authentication, you can follow the following steps:

- 对于取样，请按照葛利兹的取样要求进行取样（详见附件 3）。
For sampling, please follow Gröditz's sampling requirements (see Appendix 3).
- 取下的样件，请邮寄给葛利兹中国办事处，由葛利兹中国办事处快递给葛利兹德国钢厂，葛利兹德国钢厂会在 4-6 周后提供材料真假鉴定报告。
Please mail the cut sample to Gröditz SWG China office, which will send it to Gröditz Steel Mill. Gröditz Steel Mill will provide a steel authentication report after 4-6 weeks.

Schmiedewerke Gröditz GmbH
Riesaer Straße 1
01609 Gröditz




葛利兹钢厂
Schmiedewerke Gröditz GmbH
2026/04/09


附件 1：葛利兹原厂质保证书的范例
Appendix 1: Template of Gröditz Mill Certificate

ORIGINAL

备注1
Note 1


**Schmiedewerke Gröditz
GMH GRUPPE**

Prüfbescheinigung / Type of document
INSPECTION CERTIFICATE acc. to DIN EN 10204-01/05/3.1
Schmiedewerke Gröditz GmbH Riesaer Straße 1 01609 Gröditz

Besteller / Customer: Tooling Technology Co., Ltd.												Nr. / No.: S 1979			
Bestell-Nr. / P.O.No.: SWG 2738HH												Seite/Page 1 von/of 1			
Kommissions-Nr. / Commission No.: 5200456874 / 2						Abmessung / Dimension [mm]: 1250 x 600 x 2890 / Single weight: 17340 kg									
Werkstoff / Material: SWG 2738HH						ID-Nr./ID-No.:			Anforderungen / Demands: SEL-11.AUFLAGE; DIN EN ISO-4957/11.18						
Lieferzustand / Condition of delivery: hardened and tempered															
Erschmelzungsart / Steelmaking process: EAF						Chemische Analyse / Chemical analysis (% / H ₂ : O ₂ ppm)									
Stück Quantity	Chargennr. Heat no.	Probe Sample	C	Si	Mn	P	S	Cr	Ni	Mo	V	Cu	Al	Ca	H ₂
1	BO86148	Heat	,38	,34	1,56	,009	,001	1,92	1,12	,21	,005	,24	,019	,0015	1,5
Die chemische Analyse entspricht den Vorgaben der Spezifikation gem. der Bestellung. / The chemical analysis corresponds to the requirements of the specification according to the order.															
Prüfergebnisse / Test results															
Härte Soll / Hardness required [HBW]: min 324 - max 359						Härte Ist am Teil / Hardness measured on part [HBW]: 339 / 346 / 330 [HRC]: 35,8 / 36,6 / 34,7									
<p>paint-marking: 09311 ultrasonic tested acc. to SEP 1921 (12/84) PG3 D/d - satisfactory forging ratio: 3,4 material mix up tested - satisfactory hardness measured at the surface</p> <p style="text-align: center;">Die gestellten Anforderungen sind erfüllt. Beschichtigung und Ausmessungen: o.B. The a.m. results meet requirements. Visual and dimensional inspection: satisfactory</p>															
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>合同号： 客户名称：葛利兹授权代理商 订货规格：质保章 型号： 日期：</p> </div> <div style="width: 50%; font-size: 0.8em;"> <p>上述英文Customer客户为葛利兹授权代理商，有权把本质证书所述之材料切割成小块销售。葛利兹授权代理商，可查询www.groeditz.com.cn/en/。如对本质保书/钢材真伪有疑问，可联系葛利兹中国+86 755 2165 1647或邮件至china@stahl-groeditz.asia。</p> <p>The above-mentioned customer has the right to cut the mentioned material in this certificate and to deliver these pieces as original of SWG material. The authorized distributor list of SWG is on www.groeditz.com.cn/en/. In case you have any doubts about the certificate/material, please contact SWG China office +86 755 2165 1647 or email to china@stahl-groeditz.asia.</p> </div> </div>															
Herstellerzeichen, Manufacturer's brand  pu						Datum / Date: 31.07.2023 Abnahmebeauftragter Hersteller Manufacturers authorized representative									

备注 1:
Note 1:

- 只有葛利兹授权代理商才可以向葛利兹采购材料。葛利兹授权代理商，请登录葛利兹网站 www.groeditz.com.cn 查询 www.groeditz.com.cn/distributors.html。

Only Gröditz authorized distributors can purchase materials from Gröditz.

For Gröditz authorized distributors list, please log on to the Gröditz website:

www.groeditz.com.cn/en/distributors_en.html

- 如果此处的 Customer(中文翻译: 客户), 不是葛利兹授权代理商, 基本判定证书为假, 但需要向办事处进行再次确认。

If the Customer (in the certificate) is not an authorized Gröditz distributor, the certificate will basically be considered fake, but it needs to be confirmed with SWG China office again.

备注 2:

Note 2:

- 此处内容（合同号，客户名称等）为葛利兹授权代理商在葛利兹原厂质保证书上增加的内容，并加盖了授权代理商的质保章。

The content here (contract number, customer name, etc.) is added by authorized distributor on the original Gröditz mill certificate and stamped with the authorized distributor warranty stamp.

- 只有葛利兹授权代理商才可以向客户销售葛利兹材料，如果盖章的不是葛利兹授权代理商，基本判定证书为假，但也需要向办事处进行再次确认。

Only Gröditz authorized distributor can sell Gröditz steel to customers. If the stamp is not Gröditz authorized distributors, the certificate will basically be considered fake, but it will also need to be confirmed with the SWG China office again.

备注 3:

Note 3:

- 如果供应商提供的葛利兹原厂质保证书没有备注 3 的内容，基本判定证书为假，但也需要向办事处进行再次确认。

If the Gröditz mill certificate provided by the supplier does not contain the content in Note 3, the certificate will basically be considered fake, but it will also need to be reconfirmed with SWG China office.

- 从 2025 年 10 月份后，备注 3 的内容更新为：

After October 2025, Note 3 was updated:

上述英文Customer客户为葛利兹授权代理商，有权把本质保书所述之材料切成小块销售。葛利兹授权代理商，可查询www.groeditz.com.cn/en/。如对本质保书/钢材真伪有疑问，可联系葛利兹中国+86 755 2165 1847或邮件至china@stahl-groeditz.asia。

The above-mentioned customer has the right to cut the mentioned material in this certificate and to deliver these pieces as original of SWG material. The authorized distributor list of SWG is on www.groeditz.com.cn/en/. In case you have any doubts about the certificate/material, please contact SWG China office +86 755 2165 1847 or email to china@stahl-groeditz.asia.

附件 2：葛利兹中国办事处的联系方式

Appendix 2: Contact Information of Gröditz SWG China office

葛利兹模具科技（深圳）有限公司
Gröditz Mould Tech. (Shenzhen) Co., Ltd.

地址：深圳市南山区招商街道南海大道 1079 号花园城数码大厦 A 座 206C
Address: Unit 206C, 2/F, Block A, Digital Building, No.1079, Nanhai Ave, Nanshan District,
Shenzhen, China

Tel: +86 0755-21651847

Email: market@stahl-groeditz.asia

中国官网 Official Website: www.groeditz.com.cn



Website 网址



Wechat 公众号

附件 3：葛利兹的取样要求

Appendix 3: Gröditz's Sampling Requirements

- 请您在取样前，先联系葛利兹中国办事处，了解取样的过程规范。
Before taking samples, please contact Gröditz SWG China office for the sampling process.
- 样块的取样，需要提供取样视频和照片，保证样块的确是從确定的模具上取下来的。
For the sampling of steel, sampling videos and photos need to be provided to ensure that the samples are indeed removed from the specific molds.
- 取样尺寸：20mm*20mm*20mm，但如果取样尺寸受模具限制，具体取样尺寸可以向葛利兹中国办事处沟通确认。
Sample size: 20mm*20mm*20mm, but if the sampling size is limited by the mold, the specific sampling size can be communicated and confirmed with Gröditz SWG China office.

Schmiedewerke Gröditz GmbH
Riesaer Straße 1
01609 Gröditz



葛利兹钢厂
Schmiedewerke Gröditz GmbH
2026/04/09